

出國報告（出國類別：開會）

出席 2024 東南亞國協博物館論壇 報告書

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：登錄保存處副處長 施佩瑩

派赴國家：泰國

出國期間：113.09.11~113.09.17

報告日期：113.12.09

公務出國報告提要

出國報告名稱：出席 2024 東南亞國協博物館論壇報告書

頁數_19_ 含附件：否

出國計畫主辦機關／聯絡人／電話
國立故宮博物院／／(02)2881-2021

出國人員姓名／服務機關／單位／職稱／電話
施佩瑩／國立故宮博物院／登錄保存處／副處長／(02)2881-2021 ext 2984

出國類別：其他：參加國際會議

出國期間：113 年 9 月 11 日～113 年 9 月 17 日

出國地區：泰國

報告日期：113 年 12 月 9 日

分類號／目：

關鍵詞：東南亞國協、ASEAN Museum、暹羅博物館、Museum Siam、國立博物館探索機構、NDMI、泰國曼谷、Bangkok Thailand

泰國博物館論壇於 2015 年首次舉辦，當次主題為「博物館重新聚焦」(Museum Refocused)，旨在提示泰國博物館工作人員重新思考博物館的社會角色，並促進泰國博物館從業者和專業人士之間的合作與知識交流，一般由國立探索博物館機構 (NDMI) 與各合作夥伴博物館每兩年或不定期舉辦，當初參與者僅限於泰國國內博物館人員。

後由邀請國外講者開始慢慢發展為區域性的國際論壇，參與聽眾也來自東南亞各地。此為本院第二次受邀參加論壇，本年度論壇於 9 月 12 日～9 月 13 日在曼谷舉行，主題為「當代博物館面臨的挑戰與創新實踐」(Contemporary Challenges and Innovative Practices in Museums)。

目錄

壹、背景及目的.....	1
貳、過程.....	3
參、心得及建議.....	16
附錄.....	17

壹、背景及目的

泰國博物館論壇於 2015 年首次舉辦，當次主題為「博物館重新聚焦」(Museum Refocused)，旨在提示泰國博物館工作人員重新思考博物館的社會角色，並促進泰國博物館從業者和專業人士之間的合作與知識交流，一般由國立探索博物館機構 (NDMI) 與各合作夥伴博物館每兩年或不定期舉辦，當初參與者僅限於泰國國內博物館人員。

2016 年舉辦之第二屆論壇主題則是「無牆博物館」(Museum without Walls)，強調博物館在與社區合作以及拓展外部活動方面的角色，旨在降低博物館與社會之間的「牆」，該次論壇本院亦有同仁前往演講。

第三屆博物館論壇於 2017 年舉辦，主題為「當前博物館教育」(Museum Education NOW)，重點在呼籲博物館專注於博物館教育的角色。

2018 年舉行主題為「博物館媒介」(Museum Media)的第四屆論壇，也首次在論壇名稱前加入「東南亞國協」(ASEAN)，並邀會員國博物館從業人員參與，以擴大東南亞博物館社群之間的交流與建立網絡。

2021 年新冠肺炎疫情期間，第五屆論壇規模縮小為僅有國內參與者，主題為「有遠見的博物館：展望高齡化社會」(Farsighted Museum, sighting forward to ageing society)。該主題旨在回應高齡化與少子化社會的情況，並敦促博物館社群採取相應行動。

然博物館論壇希望作為一個國際交流平台的企圖仍在，今年(2024)論壇名稱重新冠上東南亞國協，成為第二次的國際性論壇，主題為「當代博物館面臨的挑戰與創新實踐」(Contemporary Challenges and Innovative Practices in Museums)。主辦單位於 CNN 新聞得知本院 2022 年的戰爭演練，邀請本院就該主題進行分享，於是筆者以「為博物館危機做準備」(Getting Prepared for Crisis in the Museums)為題進行專題演講，促成本院前往參與該論壇之契機。

東南亞國協係由十個成員國組成的區域性組織，旨在促進區域穩定、經濟合作和文化交流。各國之間的關係總體上是合作和互利的，但也存在一些挑戰。經濟合作方面，成員國之間進行貿易和投資，推動自由貿易區的建立，以促進區域經濟增長；政治關係，儘管有共同的政治目標，但各國在某些問題上存在分歧，體制也各有不同，這對區域穩定構成挑戰；**安全合作方面**：在打擊恐怖主義、跨國犯罪等方面，ASEAN 成員國加強了合作，但對於具體的軍事合作仍相對謹慎；而在文化交流方面，東南亞各國文化多樣，成員國之間頻繁進行文化交流與往來。

台灣與東南亞地理上相隔並不遠，但政經文化環境差異頗大，能以東南亞國協之名邀請本院前往出席實屬難得，是為建立交流平台之良好機會。

貳、過程

一、行程表

日期/時間	內容/地點
113.09.11	台北-曼谷
113.09.12	1. 2024 年東南亞國協博物館論壇開幕典禮及論壇 2. 於第二場專題演講發表 地點：曼谷 Swissotel Ratchada
113.09.13	1. 2024 年東南亞國協博物館論壇論壇 2. 閉幕典禮 地點：曼谷 Swissotel Ratchada
113.09.14	參觀泰國國家博物館 地點：泰國國家博物館(National Museum)
113.09.15	參觀泰國中央銀行博物館 地點：泰國中央銀行博物館暨學習中心 (Bank of Thailand Museum / Learning Center)
113.09.16	參觀朱拉隆功大學校史館、國際學程中心 地點：朱拉隆功大學(Chulalongkorn University)
113.09.17	曼谷-台北

二、參與場次摘要

(一) 專題演講一：聯合國教科文組織對疫情後博物館發展的看法 (A UNESCO Perspective on Post-Pandemic Museum Development)

聯合國教科文組織 (UNESCO) 曼谷地區辦事處文化部門主任 Feng, Jing 的演講，探討全球博物館在疫情後所面臨的情況，特別是介紹了聯合國教科文組織關於 COVID-19 的全球報告《Museum Around the world》。強調了博物館在東南亞推動 1970 年「禁止和防止文化財產非法進口、出口和轉讓所有權公



約」的重要性，以及 UNESCO 在東南亞地區的最新倡議。UNESCO 積極支持發展中國家利用博物館促進社會凝聚力，特別是對於當地社區和弱勢群體的幫助。而在衝突時期，UNESCO 介入保護博物館，並推出多個計畫，幫助博物館專業人士進行藏品保護和文獻記錄。然而，若當地國民缺乏對改善國家文化遺產的意識並推動立法，來自國際的援助所能成就亦十分有限。隨著 COVID-19 疫情帶來的損失，我們也同時看到博物館的轉型加速，想要導入新技術，卻面臨數位落差的挑戰、博物館典藏盤點與庫房管理的需求。這些問題並非只對博物館本身重要，與現今博物館觀眾世代亦很有關聯。為了回應教科文組織在 2021 年召開的博物館論壇中所提到的議題，教科文組織正在東南亞啟動新計畫，通過數位技術連接東南亞國協各國的博物館，設計共享歷史的展覽。

Feng, Jing 先生演講內容雖然帶有官方宣傳色彩，但這樣的宏觀視野與在地觀察，果然是深耕聯合國教科文組織多年的經驗與成果。

(二) 論壇一：疫情期間博物館的危機管理策略 (Strategies For Crisis Management in Museums During The Pandemic)，由以下三位講者發表。

1. 菲律賓國家博物館 Nina Dueñas 女士，講題為「財務韌性博物館：可持續運作和資源優化管理策略」(Financially Resilient Museums: Strategies For Sustainable Operation And Optimized Resource Management)，聚焦於大流行對文化遺產領域的影響，尤其是對博物館、展覽實踐及保護工作所帶來的挑戰。案例研究集中在一個展覽，該展覽不僅因其展示的藝術作品而變得更具重要性，還因為它作為一種療癒過程，並通過預防性保存的記錄工作，展示了如何在未來做得更好。而在熱帶氣候中，收藏家認為菲律賓的「foto-óleos」比油畫更不穩定，並且容易損壞，這些通常是私人收藏，作為家族傳家寶或紀念祖先的遺物，很少出現在公共藝術收藏中。這也可能與博物館對於這些作品的保存顧慮有關，因為它們不像傳統的油畫那樣穩定和耐久。她介紹了在資金、物資和人力資源有限的情況下，為了兼顧遺產保護與持續性發展的困難中所取得的創新成果。
2. 越南國家歷史博物館 Nguyen Thi Dinh 女士，講題為「越南國家歷史博物館於危機時代中的挑戰與機會」(Vietnam National Museum of History during crisis periods - Challenges and Opportunities)，講述在 COVID-19 流行期間，全球經歷了許多變化，包括博物館的運作。越南國家歷史博物館也面臨了共同的挑戰：博物館關閉，遊客無法到館，因此博物館工作人員必須思考如何讓社群依然與博物館保持聯繫，而不讓他們對博物館失去興趣。此時，利用技術成為最重要的因素之一，這同時也為博物館工作人員提供了學習和應用數位技術的機會，從而應用於博物館藏品管理和教育推廣。
3. 泰國國立科學博物館 Pornphan Phichai 女士，講題為「提升虛擬博物館參觀體驗的社交互動」(Enhancing Social Interaction for Virtual Museum Experience)，在

COVID-19 流行期間，全球的博物館一度關閉，遊客無法親自參觀。許多博物館因此尋找方法繼續為遊客提供服務，並創建了虛擬博物館和虛擬活動。大多數虛擬博物館模擬了博物館內的展覽和藏品，並可通過桌面電腦、智能手機或虛擬現實（VR）頭戴顯示器進行體驗。儘管虛擬博物館使人們仍能從博物館學習，但社交互動卻無法實現。根據 Jon H. Falk 的互動體驗模型，社交互動是博物館提供遊客體驗的核心要素之一。於是希望提升遊客在虛擬展覽中體驗時的社交互動，並探索使用虛擬現實技術（尤其是完全沉浸式的頭戴顯示器 VR）時，虛擬世界中可能發生的社會行為和社交活動。該館創建了一個模擬蒸汽機工作模型的虛擬體驗，邀請玩家共同體驗蒸汽機，期間玩家能夠與夥伴進行交流，並在虛擬展覽中表現出一些社會行為。總結來說，完全沉浸式的 VR 技術能夠重現遊客在虛擬博物館參觀期間的社交互動。具備社交互動功能，以使虛擬博物館的體驗在某些方面與實體博物館的參觀相似，並能將參與社交活動的人與博物館聯繫在一起。



(三) 專題演講二：「為博物館危機做準備」(Getting Prepared for Crisis in the Museums)，即為筆者發表之場次，整理本院常見天然或人為災害種類，介紹本院緊急應變處理要點的重要內容以及本院遭遇各式災的處理方式，同時分享本院舉辦各種緊急應變演練的經驗。

(四) 專題演講三：博物館虛擬助手-聊天機器人的應用：”Nong Nam Dok Mai”的故事

講者為朱拉隆功大學理學院地理學系助理教授 Sukonmeth Jitmahantakul 博士，博士致力於整合創新的地理學教學技術與科技應用。演講主要分享在泰國 Phetchabun 省 Ban Phot Paeosea 博物館的案例，Nam Dok Mai 是指泰國著名芒果糯米飯所使用的芒果，非常具有地域性與代表性。而因為該地方博物館經費及人力資源有限，空間

狹小，想要開發觀眾互動設備並不容易，於是想到了很普及的社群媒體 LINE，利用其中免費的聊天機器人服務，設定多種對答及導覽內容，由於觀眾本身即熟悉 LINE 軟體的使用，因此推廣容易，觀眾可以自己掌握參觀節奏、自我探索，且所需費用十分低，可說是相當成功而有趣的案例。

(五) 論壇三：利用數位創新促進博物館參與 (Harnessing Digital Innovation for Museum Engagement)，由以下三為講者發表。

1. 泰國國立科學博物館 Anupap Sakulngam 先生，講題為「國立科學博物館 AR 發展：給每個人的數位進用」(NSM AR Development : Digital Access For Everyone)，NSM AR 是一款運行於 iPad 或平板平台的應用程式，旨在與科學博物館內的展品互動。當參觀者使用此應用程式時，可以根據博物館內的內容區域，按照預設的路線進行探索。該平台的功能使參觀者能夠與展品、模型和展示面板互動，參與各種科學學習活動，幫助他們更好地理解科學概念。通過技術的運用，這款應用程式讓參觀者以有趣、有目的和具有挑戰性的方式探索科學博物館，激發他們對科學的認識和興趣。
2. 聯合國教科文組織曼谷地區辦事處 Julia Kim-Davies 女士，講題為「數位科技對變動時代中博物館的機會與挑戰」(Opportunities And Challenges of Digital Technology for Museums in Challenging Times)，2015 年聯合國教科文組織發佈的《博物館和藏品保護與促進建議書》提出了保護和促進博物館及其藏品的原則和政策指導。她講述了數位技術在危機時期博物館中的應用，特別是在健康危機和封鎖措施背景下的挑戰與機遇。建議書也指出，數位工具為博物館提供了保護遺產和分享知識的機會，但博物館需要支援以獲取這些技術。2020 年和 2021 年，UNESCO 進行了全球調查，報告顯示數位鴻溝是博物館在關閉期間履行教育功能的主要障礙。演講介紹兩個案例研究，展示教科文組織如何通過博物館利用數位技術接觸新觀眾。其中一個是全球首個虛擬盜竊文化遺產博物館計畫，旨在提高公眾對非法文化財產販賣後果的認識。另一個是“共用遺產：東南亞博物館”數字展覽專案，旨在展示東南亞文化的深厚聯繫，促進文化多樣性和跨文化對話。
3. 朱拉隆功大學博物生物學系博士研究生 Pakorn Nalinrachatakan 先生，講題為「泰國蜜蜂自然博物館藏品數位化案例」(A Case on Digitizing Thai Bee's Natural Museum Collection)，蜜蜂是重要的授粉者，具有高經濟價值，如提高農作物產量和生產蜂蜜及蜂蠟等副產品。許多蜜蜂標本被收集並保存在自然歷史博物館中，促進大眾對自然和保護意識的了解。然而，由於標本的分佈，對蜜蜂歷史博物館標本進行科學研究存在挑戰。例如，許多東南亞的歷史收藏是在歐洲殖民時期收集的，這些標本最終會被帶回原國。為了解決這一問題，該館與全球生物多樣性資訊機構 (GBIF) 合作，建立了首個泰國蜜蜂數位化資料庫，包括

了朱拉隆功大學自然歷史博物館所收藏的超過 10,000 個蜜蜂標本。數位化內容有標籤信息、必要的蜜蜂圖像和標準化的資料庫結構。並根據資金、人力資源的配置進行了調整，促成了泰國蜜蜂數位化資料庫的建立，同時也促進全球蜜蜂授粉研究的發展。

(六) 論壇五：加強博物館的防備能力—泰國背景下的應對措施 (Fortifying Museums – Preparedness and the Thai Context)，由以下三為講者發表。

1. 泰國國家博物館辦公室美術部門 Duangjai Pichitnarongchai 女士，講題為「博物館面臨的當代挑戰和創新實踐：皇家賈船國家博物館的洪水管理計劃案例研究」(Contemporary Challenges and Innovative Practices in Museums: Case Study Flooding Management Plan for the Royal Barges National Museum)，皇家賈船國家博物館位於曼谷諾伊運河旁，每年面臨洪水挑戰，這對博物館的策展人和工作人員在準備和應對災難時造成持續困難。為了保護該館的藝術品，博物館制定了洪水管理計劃，該計劃為博物館員工提供了應對洪水的操作程序和指導方針，同時也作為其他國家博物館的寶貴案例研究，同時促進實踐者、專家和專業人士之間的經驗交流，並根據收到的建議改進計劃的效果。
2. 泰國法政大學社會科學與人類學院人類學博物館 Podjanok Kanjanauntorn 博士，講題為「危機即機會：法政大學人類學博物館在洪水後的復甦」(Crisis As Opportunity: The Revival Of Thammasat Museum Of Anthropology After The Flood)，2011 年泰國大水災對法政大學人類學博物館造成重大衝擊，但也為博物館提供了翻新建築和保存文物的機會。這次災難帶來了寶貴的經驗教訓，博物館在災後運營過程中面臨許多挑戰，並通過尋求協助和建立合作網絡克服了種種限制。博物館在探索潛力的同時，重新審視了作為大學博物館的角色與核心使命，並致力於成為博物館管理標準和運營的典範，提供課外學習資源、展覽研究、文物保護、社會議題討論及合作網絡建設等多方面功能。
3. 電影檔案館 Chalida Uabumrungjit 女士，講題為「博物館不可少的災難風險管理」(Disaster Risk Management- It's a Must-Have)，全球的文化遺產保護機構面臨氣候變遷和人為災難帶來的重大威脅。儘管許多組織認識到災難預備計劃的重要性，聯合國教科文組織 2020 年《世界記憶計劃保護狀況報告》指出，東南亞仍需改善災難準備能力。這一改善對於保護無法替代的文化遺產至關重要。災難風險管理 (DRM) 在這一背景下變得不可或缺，但目前許多機構對如何開始仍感到困惑。

(七) 專題演講四：文化中心和地方博物館的發展：社區參與與賦權 (The Development of Cultural Centers and Local Museums: Community Engagement and Empowerment)

講者為朱拉隆功大學社會研究所與人類與社會發展跨學科計劃助理教授’Narumon Arunothai 博士，演講內容主要為社區文化中心和地方博物館的關鍵要素，其中包括社區參與和地方知識。其主要論點可概括為以下幾個要素：

1. 社區文化中心與地方博物館的關鍵要素：這些文化中心和博物館的發展依賴於社區的參與以及對地方知識的重視。社區成員的參與和對地方文化和歷史的理解是這些機構能夠成功運作的核心。
2. 發展動力：這些文化中心和地方博物館的發展動力可以來自社區內部，這指的是社區對自身歷史和文化遺產的認識與共同意識；也可以來自外部力量，這些外部力量的目的是幫助肯定社區的身份認同和文化權利。
3. 一個有趣的案例：查勞（Chao Lay）社群的經驗：這段討論提到查勞社群（Chao Lay，也稱為海上民族或海洋民族）的案例，這些社群在 2004 年海嘯之前較為不被重視，面臨土地所有權和生計問題，甚至其文化遺產和語言逐漸被遺忘。

然而，在海嘯災難後，查勞社群的存在被更多人知曉，他們也因此獲得來自各種組織的救援和重建支持。隨後，在 12 個社區（共 40 個社區）建立了文化中心和地方博物館。

4. 外部力量的驅動與目標：這些文化中心和地方博物館的建立主要受到外部力量的驅動，其目標包括：確認社區的權利、復興地方知識和文化等。
5. 社區參與與文化可持續性：演講的結論是，社區的意識與參與對於文化中心和地方博物館的可持續發展至關重要。這表明，只有當社區真正關注並積極參與這些文化機構的運作時，這些機構才能長期存在並發揮其價值。

總結來說，這段內容強調了社區文化中心和地方博物館在文化保護和社區發展中的重要作用，並提出，社區的積極參與和外部支持是這些機構能夠成功且持續發展的關鍵。

(八) 論壇七：連結文化遺產以促進文化延續 (Engaging with Heritage for Cultural Continuity)，由以下三為講者發表。

1. 印尼 Esa Unggul 大學 Tri Wahyudi，講題為「日惹青年與塔曼西斯瓦的博物館危機」(Museum Crisis on Youth and Tamansiswa in Yogyakarta)，日惹的年輕人正面臨文化危機，對自己文化和倫理的認識過於薄弱。2023 年 6 月 4 日，年輕人之間的衝突導致了德萬塔拉·基爾提·格里亞日惹博物館的毀壞，這一事件顯示出年輕人對博物館及其象徵國家文化與歷史的文物缺乏尊重。這座博物館保存了印尼國家教育創始人基·哈賈·德萬塔拉의思想和各種文物。為了提高年輕人對文化、倫理和道德的認識，日惹教育與文化部自 2013 年以來每年都會舉辦“強

制參觀博物館”計劃。這項研究使用描述性質性研究方法和案例研究方法，旨在深入探討與德萬塔拉·基爾提·格里亞博物館有關的倫理、文化和塔曼西瓦問題，並通過檔案、訪談、問卷和觀察等數據收集方法，分析博物館的破壞案件。

2. 泰國 Silpakorn 大學研究人員 Felix Pülm 先生，講題為「泰國博物館的認證策略」(Authentication Strategies in Thai Museums)，此議題較為抽象，探討泰國博物館中的展覽如何建構真實性的過程。研究假設真實性是有意識地創造的，以激發參觀者的真實感、可信度和相關性。在歷史展示中，通常區分兩種真實性：物件真實性和主體真實性，或稱真實見證模式與真實經歷模式。研究者基於此發展了五種真實性模式作為分析工具。研究結果顯示，不同展覽使用了多種策略來創造真實性。實證真實性通過歷史物件和科學方法來證明內容或敘事的真實性；感官真實性通過歷史物件與觀眾建立特殊的情感聯繫；傳達性真實性則通過易懂的語言和熟悉的影像來創造虛構的世界；經驗真實性則是讓觀眾通過自身的行動和經歷來探索展示內容；批判性真實性則揭示歷史展覽的建構特性，並對熟知的敘事進行解構，從而賦予展覽批判性的可信度。
3. 菲律賓科迪勒拉地區國家博物館 Eulalie D. Dulnuan 女士，講題為「博物館的社區參與作為文化遺產重聯與社區韌性的媒介」(Community Engagement of Museums as a Medium for Heritage Re-Connection and Community Resilience)，博物館不再僅僅是靜態的文物儲存場所，而是通過推廣無形文化遺產，利用實體設施和線上資源將遺產帶給更多人。菲律賓國家博物館科迪勒拉分館透過其博物館教育計劃，實現了其作為教育、文化和研究機構的使命。該計劃包括博物館志願者計劃、教育導覽和技能培訓課程，旨在重新連接社區與遺產，促進旅遊相關企業發展，並提高社區參與感。志願者計劃讓社區成員參與博物館服務，並成立了以原住民教育中心為基地的「基安根社區遺產志願者協會」。此外，博物館還與當地學校合作，規劃教育導覽活動，幫助學生了解自己的文化身份，並提供編織、竹編、釀酒等技能培訓，這些不僅有助於保護傳統工藝，還具有經濟潛力，促進社區的可持續發展。



(九) 專題演講五：文化能夠應對全球挑戰嗎？以馬來西亞人性藝術計劃為例 (Can Culture Respond To Global Challenges? The Example Of The Human Nature Arts Program in Malaysia)

講者為馬來西亞英國文化協會 Florence Lambert 女士，她是法國人但長期於馬來西亞致力於文化保存與推廣工作，該演講可分為兩個主要部分：

1. 第一部分介紹「Human Nature」計劃：「Human Nature」計劃是一個為期三年的項目，旨在探索人類與大自然之間的多樣關係，以及藝術如何在應對全球氣候變化這一挑戰中發揮作用。也分享該計畫的背景、創立原因、計畫目標、具活動內容及至今所獲的經驗與教訓。
2. 第二部分有關本土與祖先知識的保護與分享：討論這些知識、實踐和文化權利如何對應對氣候變遷、維護自然環境等全球挑戰。並提出博物館能在教育與提高人們對全球挑戰的認識方面發揮什麼作用。

(十) 專題演講六：參與式博物館方法在越南文化保存與社區發展中的應用 (Participatory Museum Approach In The Context of Cultural Preservation And Community Development In Vietnam)

講者為越南文化資產研究與推廣中心 Nguyen Duc Tang 先生，講述關於生活文化詮釋和社區發展與文化保護的參與式方法，內容包括：

1. 參與式詮釋方法：如何使用參與式方法來詮釋生活中的文化，並將其置於社區發展和文化保護的框架中。這種方法強調不同利益相關者在整個過程中的角色和參與層級，並特別關注文化社區作為主要的受益者。
2. 文化資源與社區發展：在更廣泛的社區發展過程中，社區內既有的文化資源，特別是傳統文化實踐和空間，已經被認為是關鍵資源。在這個基礎上，社區或可被視為實現收入創造和文化保護兩個目標的重要途徑。
3. 社區博物館或文化詮釋中心的作用：社區博物館或文化詮釋中心扮演著核心角色，這些地方展示並重現傳統音樂、飲食文化、手工藝、儀式等，並為訪客提供了解和沉浸當地文化的機會，成為社區文化的展示和體驗中心。
4. 案例研究：在越南的吉阿來省和承天順化省，有兩個最近由國際組織主導的項目作為案例研究，探討這些地方如何理解並接納自下而上的社區發展和文化保護的參與式方法。
5. 兼容性與可持續性問題：演講還將提出有關這些參與式模型在當前越南社會和

發展背景下的兼容性和可持續性的問題。其涉及到如何平衡文化保護和經濟發展需求，並確保這些項目在長期內對當地社區產生積極的影響。

(十一) 論壇八：博物館因應氣候變遷的行動與環境保護作為(Climate Action and Environmental Stewardship in Museums)，由以下二位講者發表：

1. 新加坡植物園 Kimberly Ann Marie Chan 女士，講題為「氣候危機與博物館中的環境永續實踐：案例研究介紹」(The Climate Crisis and Environmental Sustainability Practices in Museums : A Presentation of Case Studies)，隨著對氣候變遷影響的關注日增，博物館也成為焦點。氣候活動家近期在博物館內的抗議行動，突顯了該領域在環境可持續性方面的緊迫性。人們開始要求博物館對不支持永續的行為和政策負責。環境永續對博物館和文化機構至關重要，尤其是在快速城市化帶來氣候變遷影響的背景下。而公共機構在應對氣候危機時應擔任榜樣，博物館有潛力通過實施策略，成為改變社會和個人行為的榜樣。此次報告也介紹多個案例研究，包括新加坡的藝術科學博物館、新加坡的 STPI 創意工作坊和畫廊、英國的維多利亞與艾伯特博物館，以及瑞典的現代博物館，這些案例展示了博物館如何成為推動綠色未來的倡導者。
2. 泰國國家科學博物館 Suchada Khamha 博士，講題為「自然資本：國立科學博物館在促進創意教育活動、並在社區資源背景下培養大眾對生物多樣性理解與興趣的角色」(Natural Capital : The National Science Museum's Role in Promoting Creative Educational Activities and Fostering Understanding and Interest in Biodiversity within the Context of Community Resources)，泰國面臨經濟、社會、環境和教育危機。國家科學博物館 (NSM) 作為科學、技術和環境的學習中心，應制定政策面對這些問題，尤其是教育不平等和資源過度使用導致的生物多樣性喪失。這項行動研究計劃是 NSM 與小學校管理者、教師和社區領袖在甲米省考耀島的合作，旨在解決科學學習資料和專業教師的短缺。該計劃通過以當地情境為基礎的主題式教育，將活動與小學科學課程結合，強調學生分析思維能力的發展。

(十二) 論壇九：數位橋梁：連結文化遺產與社區 (Digital Bridges: Connecting Heritage and Communities)，由以下三位講者發表：

1. 印尼雅加達 Bhayangkara Jakarta Raya 大學助理教授 Ciwuk Musiana Yudhawasthi 女士，講題為「博物館在 TikTok 平台 @pegikemana 上的呈現：文化遺產網紅與傳播分析」(Museum Representation on the Tiktok platform @ pegikemana : Analysis of Heritage Influencer Agency and Communication)，有關博物館社交媒體的研究多集中於博物館帳號經營或博物館角度，而隨著社交媒體的發展，網紅(Influencer)現象也出現，許多網紅積極參與公共互動並代表文化遺產，這些

人被稱為遺產影響者。在社會行銷的方式下，遺產影響者的存在可以促進公眾關注遺產。因此講者分析了遺產影響者如何通過其社交媒體平台（如 TikTok）塑造印尼博物館的視覺呈現。研究採用定性方法，主要受訪者是 TikTok 帳戶 @pegikemana 的擁有者，該帳戶以“旅行體驗文化”為標語，並在多個社交平台上穩定發佈遺產信息，擁有大量粉絲。另根據 @pegikemana 帳戶上最受喜愛的內容選出三位博物館管理者為受訪者。研究結果將發表於國際期刊並作為博物館宣傳活動的建議。

2. 泰國 Silpakorn 大學建築系助理教授 Supitcha Tovivic 博士，講題為「社區賦能中的數位參與：以 Pak Khlong Talat 為案例研究」(Digital Engagement in Community Empowerment: Case Study of Pak Khlong Talat)，在城市再生的發展過程中，數位技術成為了激勵和吸引當地社區的重要工具。講者分享了數位創新，特別是藝術裝置，如何振興曼谷的花卉市場（Pak Khlong Talat）這個有趣的案例，使當地商販在不依賴政府補助的情況下發展並繁榮。數位藝術裝置吸引了大量年輕人參觀市場，並促使商販調整店鋪和銷售策略，認識到數位技術所帶來的實質利益。然而，過於先進的技術可能會使當地居民感到疏離，限制其參與城市重建的積極性。此外，數位介入也帶來了高級顧客的湧入和價格上漲，可能會導致社會緊張和市場傳統特色的消失。這個案例研究顯示了如何在數位技術和社區需求之間找到平衡，促進城市空間的美學和經濟活力。
3. 越南民族學博物館 Vu Hong Nhi 博士，講題為「互動式展覽：機會與挑戰」(Interactive Exhibition: Opportunities and Challenges)，隨著 4.0 科技革命的到來，資訊技術對社會生活的各個領域產生了深遠的影響，尤其是在學習旅遊和娛樂活動方面。當今的博物館參觀者不再僅僅是閱讀文件或觀賞展示在玻璃櫃中的文物，他們希望與展品互動，進行“對話”，以更好地理解展覽並主動提升知識。這使得博物館、藝術和文化機構以及娛樂行業之間競爭激烈，博物館需要提供豐富和引人入勝的活動來吸引觀眾，特別是在內容和展示形式上。講者指出，展覽中需要多維互動，這不僅是參觀者的需求，也是吸引他們的重要因素。同時，博物館需要在提供有趣的體驗的同時，也確保展覽的科學性和教育性



三、參訪行程摘要

(一) 泰國國家博物館(National Museum Thailand)

該館是東南亞最大的博物館，特色為展出泰國藝術與歷史，前身是泰國副王的宮殿，有三個常設館及其他較小建築組成，不乏有重要館藏如已列入聯合國教科文組織世界記憶計畫的銘文、素可泰王國及大城王國文物、佛教、爪哇、越南及中國藝術文物等。

相較於論壇中各博物館提出的創新想法與做法，以及主辦單位暹羅博物館在各項議題的所引起的標竿作用，國家博物館在軟硬體各方面均顯得較為傳統。雖然近幾年整修過部分館內的展示與設施，以現代化展示手法取得易讀易懂的效果，但對比十餘年前的參觀經驗，整體而言並未有太多驚喜。首先購票仍只能以現金支付，其次動線設計不明顯，單張簡介也過於簡單等，期待未來持續導入創新思維以更吸引觀眾參觀。



(二) 泰國中央銀行博物館 (Bank of Thailand Museum)

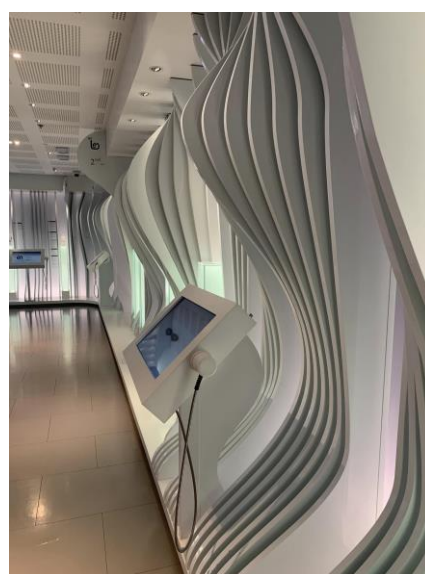
泰國中央銀行設有學習中心，除了有金融知識的介紹角落，另設置 Vivadhanajay 王子圖書館、博物館、檔案館，並保存一座宮殿，位於昭披耶河畔，原為泰國中央銀行印製鈔票所在地。

博物館於 1983 年首度開放大眾參觀，並於 2017 年整建。每層樓有導覽



員進行解說，一樓展示了印製鈔票的機器與過程，接續參觀地下二樓、地下一樓的紙幣發展過程，結合泰國歷史並反映當時國王的政策，期間不乏互動裝置。最後一間展示室呈現泰國自二次大戰以來的經濟發展變化，透過牆上代表 GDP 及通貨膨脹的曲線，簡潔的幫觀眾濃縮大量資訊，這個展示廳十分令人印象深刻。

去參觀之前從中央銀行主管口中得知的訊息，該博物館平日很少人參觀，所以以為展示將會是呆板說教式的，然而實際參觀之後發現不然，展示軟硬體設計引人入勝且維護良好，因為參觀人數不多且多為學校團體，館方得以在每層樓設置解說員，當有觀眾進來時，便進行說明及引導，然後可自由參觀，有疑問再詢問解說員即可，參觀品質甚佳。



(三) 泰國朱拉隆功大學

在論壇中認識一位來自台灣的學生，在朱拉隆功大學攻讀文化管理碩士學位，在她的導覽下參觀了校史館與國際學程中心。

校名取自拉瑪五世國王朱拉隆功，建校者則為拉瑪六世，由於與皇室關係密切，皇室成員也多曾在此就讀，整體而言處處充滿皇室元素，甚至主視覺也是採用皇室粉紅色，與泰國政經發展密不可分。校園佔地十分廣大，校園中綠化完善，但有道路經過，往來依靠數個路線的校園接駁車。適逢校史館一樓正在整修，二樓展示建校過程、建校者介紹、曾就讀於此的皇室家族成員、過去的制服、用品等，雖展覽面不大，但呈現尚屬精緻。

國際學程大樓則專為國際學程所用，現代工業風，但令人印象深刻的是挑高穿透的大廳與公共空間，採用鏤空門窗設計，不使用空調，取得自然蔭涼的平衡。



參、心得及建議

此次本院受邀前往發表專題演講，由於筆者服務單位明年(114)年亦將配合本院 100 周年院慶系列活動辦理國際研討會，故過程中特別觀察主辦單位辦理情形，雖然本院辦理研討會經驗亦多，但仍有可借鏡之處，約略說明如下：

- 一、 事前聯繫方面：主辦單位事前聯繫十分周到，先有線上會議致意，雙方可先認識，接下來議題選定、摘要、講者個人簡歷、旅行證件資料、旅行偏好等必要資訊，均透過線上表單回覆，並以電子郵件往返確認細節，至接送機、辦理入住等，都妥善安排，出發前未有任何不確定的事項，此時已然印象深刻。
- 二、 場地方面：論壇場地選擇在非市中心的國際連鎖飯店舉行，附近交通及生活機能方便，受邀的國外講者均下榻該飯店，對於參加者是非常便利的安排。也因飯店規模大，除了主要的大會議廳外，另有一間較小的會議廳，同時間有二個會場進行發表，提供與會者多一種選擇。會議廳外寬敞的空間擺放立桌，上下午休息時間供應餐點飲料，與會者很容易可以互相認識交流，且設有大會主視覺背板空間，供媒體採訪、合影之用。午餐時間則可持餐券至飯店餐廳用餐，據悉與會者為免費參加，若如此則與會者應會滿意大會安排。
- 三、 議程安排：邀請的講者除泰國當地學者專家之外，尚有來自馬來西亞、越南、印尼、新加坡、德國、法國與台灣之講者，報名參加的聽眾包括羅浮宮阿布達比分館財務規劃師、日本國際協力機構派駐寮國博物館學藝員等，亦十分國際化，也可顯見東南亞國協與鄰近國家往來密切。另現場備有司儀及場邊工作人員，協助每場發表者準備，舞台邊設有明顯時間顯示以提醒講者，整體而言時間掌控良好。
- 四、 講題內容：講者除羅浮宮阿布達比分館財務規劃師外，均來自泰國當地及東南亞其他國家，即使源自法國或德國等歐洲國家，也在東南亞各地從事文化工作多年，所有內容都非常具在地性，以具當地脈絡及特色的案例分享博物館新技術與新觀念的應用。在台灣的博物館領域論壇，大多邀請歐美日韓等國的學者專家來分享，鮮少邀請東南亞國家前來，除開拓視野外，未來也可尋求交流機會，分享本院的專業成果。
- 五、 其他：此次美中不足之處為主辦單位並未安排官方參訪，若擬前往國家博物館或暹羅博物館等相關單位參觀，必須待會議結束後自行前往，且無法有專人導覽非開放區域等，較為可惜。

ASEAN MUSEUM FORUM 2024 SCHEDULE

September 12, 2024



TIME	LE CONCORDE BALLROOM	KRISANA € RACHAVADEE
09.00 - 09.30	REGISTRATION	
09.30 - 09.50	OPENING CEREMONY	
09.50 - 10.10	KEYNOTE SESSION 1: A UNESCO perspective on post-pandemic museum development by Feng Jing, Ph.D., Chief of Culture Unit, UNESCO Regional Office in Bangkok	
10.10 - 10.30	REFRESHMENT BREAK	
10.30 - 12.00	PANEL 1 : Strategies for Crisis Management in Museums during the Pandemic Moderator : Montakarn Suvanatap Kittipaisalsilp, UNESCO Regional Office in Bangkok <ul style="list-style-type: none"> · <i>Sustainable Conservation and Displays during the Pandemic : An exhibition of painted photographs in Tropical Climates</i> by Nina Dueñas · <i>Vietnam National Museum of History during crisis periods - Challenges and Opportunities</i> by Nguyen Thi Dinh · <i>Enhancing Social Interaction for Virtual Museum Experience</i> by Pornphan Phichai 	PANEL 2 : Navigating Financial Frontiers in Museum Operations Moderator : Luckana Kunavichayanont, Bangkok Art and Culture Centre <ul style="list-style-type: none"> · <i>Tackling budgetary constraints through fundraising</i> by Emmanouil Tzannes · <i>Financially Resilient Museums: Strategies for Sustainable Operations and Optimized Resource Management</i> by Panjit Pichitkul · <i>Rethinking Museum Shops in the context of Creative Industry</i> by ShawHong Ser, D.B.A.
12.00 - 13.00	LUNCH TIME	
13.00 - 13.20	KEYNOTE SESSION 2: Getting Prepared for Crisis In The Museum by Pei-Yin Shih, National Place Museum	
13.20 - 13.40	KEYNOTE SESSION 3: Chatbot-based Virtual Assistant for Museums : A Story of "Nong Nam Dok Mai" by Assist. Prof. Sukonmeth Jitmahantakul, Ph.D. Chulalongkorn University	





TIME	LE CONCORDE BALLROOM	KRISANA € RACHAFADEE
13.40 - 15.10	<p>PANEL 3 : Harnessing Digital Innovation for Museum Engagement Moderator : Assist. Prof. Noppadon Kitana, Ph.D., Chulalongkorn University</p> <ul style="list-style-type: none"> · <i>NSM AR development : digital access for everyone</i> by Anupap Sakulngam · <i>Opportunities and Challenges of Digital Technology for Museums in Challenging Times</i> by Julia Kim-Davies · <i>A case on digitizing Thai bee's natural museum collection</i> by Pakorn Nalinrachatakan 	<p>PANEL 4 : Innovative Approaches to Cultural Narratives Moderator : Nuntamon Kutalad, Ph.D., Mahidol University</p> <ul style="list-style-type: none"> · <i>Asin Tibuok: Representing the Intangible Cultural Heritage in a Museum Exhibition</i> by Audrey Dawn M. Tomada · <i>Contribute to the popular spread of Maritime - Underwater Cultural Heritage through Exhibitions and Education using Digital Techniques in Maritime Museums</i> by Jung Young-Hwa · <i>Promoting scientific knowledge and traditional wisdom among the elderly</i> by Ditsaphon Matuampunwong
15.10 - 15.30	REFRESHMENT BREAK	
15.30 - 17.00	<p>PANEL 5 : Fortifying Museums – Preparedness and the Thai Context Moderator : Disapong Nettiomwong, Office of National Museums</p> <ul style="list-style-type: none"> · <i>Contemporary Challenges and Innovative Practices in Museums Case Study Flooding Management Plan for the Royal Barges National Museum</i> by Duangjai Pichitnarongchai · <i>Crisis as Opportunity: The Revival of Thammasat Museum of Anthropology after the Flood</i> by Assoc. Prof. Podjanok Kanjanajuntorn, Ph.D. · <i>DRM- It's a Must-have</i> by Chalida Uabumrungjit 	<p>PANEL 6 : Heritage Reimagined : Engagement, Repatriation, and Peacebuilding Moderator : Udomluck Hoontrakul, Ph.D., Thammasat University</p> <ul style="list-style-type: none"> · <i>Going Grassroots: The Engagement of Local Communities in Museum Formation and Management</i> by Ma. Cecilia B. Cabañes · <i>How repatriations can reshape the museum model</i> by Christine Begley · <i>Violent Conflict, Indelible Memory, and Possibility for Museum for Peace : Deep South Museum and Archives</i> by Patporn Phoonthong



ASEAN MUSEUM FORUM 2024 SCHEDULE

September 13, 2024

TIME	LE CONCORDE BALLROOM
09.00 - 09.50	REGISTRATION
09.50 - 10.10	KEYNOTE SESSION 4: The Development of Cultural Centers and Local Museums: Community Engagement and Empowerment by Assoc. Prof. Narumon Arunotal, Ph.D., Chulalongkorn University
10.10 - 10.30	REFRESHMENT BREAK
10.30 - 12.00	PANEL 7 : Engaging with Heritage for Cultural Continuity Moderator : Prof. Chatri Prakitnonthakan, Ph.D., Silpakorn University <ul style="list-style-type: none"> · <i>Museum Crisis on Youth and Tamansiswa in Yogyakarta</i> by Tri Wahyudi · <i>Authentication Strategies in Thai Museums</i> by Felix Pülm · <i>Community Engagement of Museums as a Medium for Heritage Re-Connection and Community Resilience</i> by Eulalie D. Dulnuan
12.00 - 13.00	LUNCH TIME
13.00 - 13.20	KEYNOTE SESSION 5: Can culture responds to global challenges? The example of Human Nature arts programme in Malaysia. by Ms. Florence Lambert, British Council Malaysia
13.20 - 13.40.	KEYNOTE SESSION 6: Participatory museum approach in the context of cultural preservation and community development in Vietnam by Nguyen Duc Tang, Center for Research and Promotion of Cultural Heritage
13.40 - 14.40	PANEL 8 : Climate Action and Environmental Stewardship in Museums Moderator : Patcharawee Tunprawat, Ph.D., British Council Thailand <ul style="list-style-type: none"> · <i>The Climate Crisis and Environmental Sustainability Practices in Museums : A Presentation of Case Studies</i> by Kimberly Ann Marie Chan · <i>Natural Capital : The National Science Museum's Role in Promoting Creative Educational Activities and Fostering Understanding and Interest in Biodiversity within the Context of Community Resources</i> by Suchada Khamha, Ph.D.
14.40 - 15.00	REFRESHMENT BREAK
15.00 - 16.30	PANEL 9 : Digital Bridges: Connecting Heritage and Communities Moderator : Assoc. Prof. Narumon Arunotal, Ph.D., Chulalongkorn University <ul style="list-style-type: none"> · <i>Museum Representation on the Tiktok platform @ pegikemana : Analysis of Heritage Influencer Agency and Communication</i> by Assist. Prof. Ciwuk Musiana Yudhawasthi · <i>Digital Engagement in Community Empowerment: Case Study of Pak Khlong Talat</i> by Assist. Prof. Supitcha Tovivic, Ph.D. · <i>Interactive Exhibition: Opportunities and Challenges</i> by Vu Hong Nhi, Ph.D.
16.30 - 17.00	INTERACTIVE SESSION FOR REFLECTIONS AND CLOSING : Discussants : Patcharawee Tunprawat, Ph.D., Montakarn Suvanatap Kittipaisalsilp, Kusra Mukdavijit